

Andelina Kristina Hecimovic *Appellant*

v.

Her Majesty The Queen *Respondent*

INDEXED AS: R. v. HECIMOVIC

2015 SCC 54

File No.: 36260.

2015: November 13.

Present: Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon and Brown JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR BRITISH COLUMBIA

Criminal law — Dangerous operation of motor vehicle — Elements of offence — Mens rea — Trial judge ordering acquittal of accused on two counts of dangerous driving causing death on grounds that mens rea element of offence had not been proven beyond reasonable doubt — Trial judge did not properly consider accused's conduct in light of all relevant evidence in order to determine whether it was marked departure from requisite standard of care.

APPEAL from a judgment of the British Columbia Court of Appeal (Tysoe, Garson and Willcock JJ.A.), 2014 BCCA 483, 364 B.C.A.C. 144, 317 C.C.C. (3d) 503, 72 M.V.R. (6th) 58, 625 W.A.C. 144, [2014] B.C.J. No. 3066 (QL), 2014 CarswellBC 3723 (WL Can.), setting aside the acquittal entered by Gropper J., 2013 BCSC 1865, 53 M.V.R. (6th) 60, [2013] B.C.J. No. 2243 (QL), 2013 CarswellBC 3081 (WL Can.), and ordering a new trial. Appeal dismissed, Moldaver and Karakatsanis JJ. dissenting.

Jeffrey Ray, Dimitri Kontou and Roger Thirkell, for the appellant.

Frederick G. Tischler, for the respondent.

Andelina Kristina Hecimovic *Appelante*

c.

Sa Majesté la Reine *Intimée*

RÉPERTORIÉ : R. c. HECIMOVIC

2015 CSC 54

N° du greffe : 36260.

2015 : 13 novembre.

Présents : Les juges Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon et Brown.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Droit criminel — Conduite dangereuse — Éléments de l'infraction — Mens rea — Accusée acquittée par le juge du procès de deux chefs de conduite dangereuse ayant causé la mort au motif que l'élément de l'infraction constituant la mens rea n'avait pas été prouvé hors de tout doute raisonnable — Absence d'examen adéquat par le juge du procès du comportement de l'accusée eu égard à l'ensemble de la preuve pertinente afin de déterminer si ce comportement constituait un écart marqué par rapport à la norme de diligence requise.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (les juges Tysoe, Garson et Willcock), 2014 BCCA 483, 364 B.C.A.C. 144, 317 C.C.C. (3d) 503, 72 M.V.R. (6th) 58, 625 W.A.C. 144, [2014] B.C.J. No. 3066 (QL), 2014 CarswellBC 3723 (WL Can.), qui a écarté les acquittements prononcés par la juge Gropper, 2013 BCSC 1865, 53 M.V.R. (6th) 60, [2013] B.C.J. No. 2243 (QL), 2013 CarswellBC 3081 (WL Can.), et qui a ordonné la tenue d'un nouveau procès. Pourvoi rejeté, les juges Moldaver et Karakatsanis sont dissidents.

Jeffrey Ray, Dimitri Kontou et Roger Thirkell, pour l'appelante.

Frederick G. Tischler, pour l'intimée.

The judgment of the Court was delivered orally by

[1] ABELLA J. — The majority is of the view that the appeal should be dismissed substantially for the reasons of Willcock J.A.

[2] Justices Moldaver and Karakatsanis would allow the appeal substantially for the reasons of Tysoe J.A.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Kontou Law Corporation, Vancouver.

Solicitor for the respondent: Attorney General of British Columbia, Vancouver.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

[1] LA JUGE ABELLA — Les juges de la majorité sont d'avis de rejeter le pourvoi, essentiellement pour les motifs du juge d'appel Willcock.

[2] Les juges Moldaver et Karakatsanis accueilleraient le pourvoi, fondamentalement pour les motifs exposés par le juge d'appel Tysoe.

Jugement en conséquence.

Procureurs de l'appelante : Kontou Law Corporation, Vancouver.

Procureur de l'intimée : Procureur général de la Colombie-Britannique, Vancouver.